

# สู้ชีพตา

ตอนที่แล้ว...  
ยิปมันบุกเดี่ยว  
เข้าถ้ำเสือเพื่อ  
ช่วยเหม่ยซู่ย



พอยิปมันเสียสมาธิ  
คิดานี้ก็รีบฉวยโอกาส  
จูโจมทันที



อิปมัน  
ไม่รอช้า  
รีบควงดาบ  
แปดพิฆาต  
ขึ้นดำนไว้

เจิ่ง



แต่อีจี้  
ก็แอบซีกดาบ  
อีกเล่มซึ่งพก  
อยู่ข้างเอว  
ฟันเข้าที่ท้อง  
ของยิปมัน

ตีที่ยิปมัน  
มีแผ่นทองแดง  
พันรอบลำตัว  
ไว้ก่อนแล้ว  
ดาบนี้ของอิจิโร่  
จึงไม่เป็นผล

ฮา!  
!?

แก  
รุมหาที่  
เฮงๆ!

ปัง

ตีที่อิจิโร่ถอยหลบทัน  
มิฉะนั้นคงได้สังเว  
ดาบของยิปมันไปแล้ว

กราวนี่  
ตาฉันทก  
ข้างล่ะ!

เข้า  
มาเลย  
!

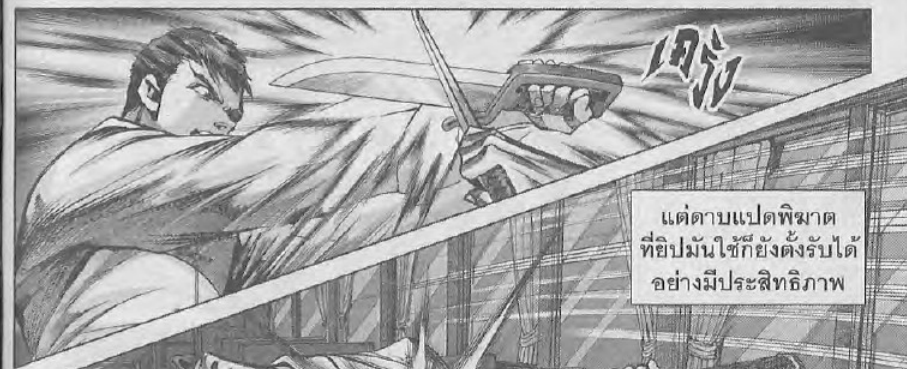
เอ็ง



ถ้าพูดถึงพลังโจมตีดาบคู่สั้นยาวของอิจิโร่ดูจะได้เปรียบกว่าเล็กน้อย



เพื่อชิงความได้เปรียบต่างฝ่ายต่างก็เร่งความเร็วขึ้น



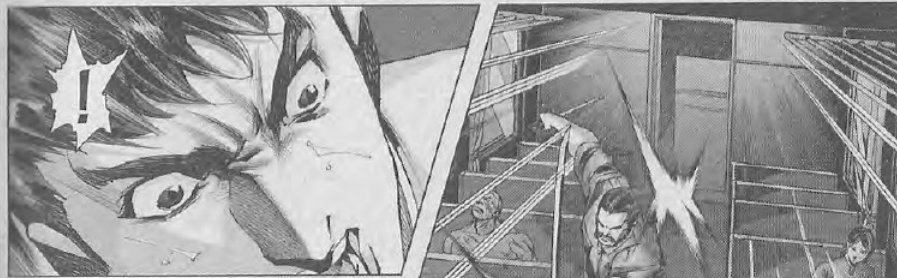
แต่ดาบแปดพิฆาตที่ยิปมันใช้ก็ยังคงรับได้อย่างมีประสิทธิภาพ



พรี๊ด



อิจิโรกำลังบ้าเลือด  
จึงฟันไม่ยั้ง ตามนี้เจียด  
เหมยฮุยไปนิดเดียว



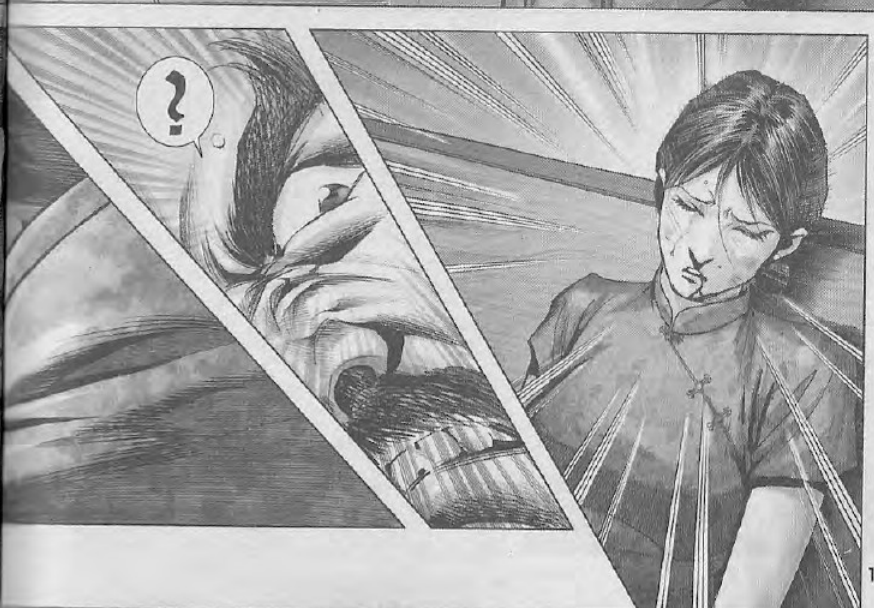
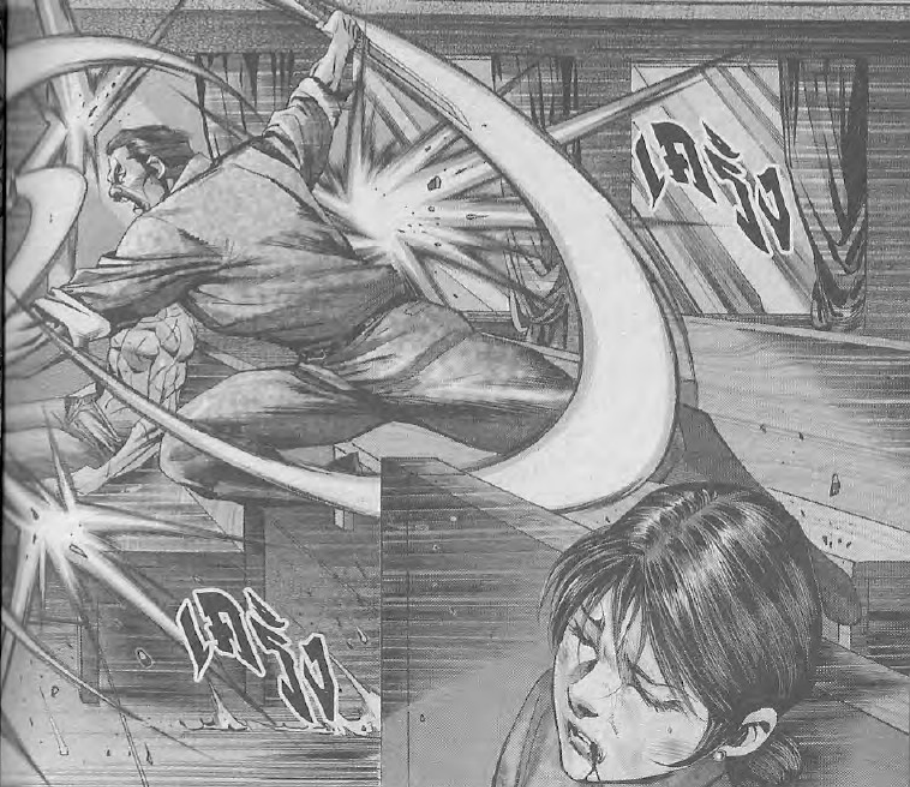
แต่ต่อให้ตั้งรับอย่างไร  
ของแบบนี้มันก็ต้อง  
มีพลาดกันบ้าง ยิปมัน  
จึงโค่นเข้าไปหลายแผล



แก๊งจริง  
ก็ตามมาซะ  
!

เพื่อไม่ให้คนที่ไม่เกี่ยวข้อง  
ต้องพลอยได้รับบาดเจ็บ  
ยิปมันจึงล่ออิจิโรให้ออกห่าง  
จากเหมยฮุยและเต้าแก่ฟาง

พอขีปมัน  
ล่อให้อัจไร  
ออกห่างจาก  
เหมยฮุยและ  
เจ้าแกฟางได้  
ทำให้เขาวางใจ  
และต่อสู้ได้  
อย่างเต็มที่



พลันเห็น  
เหมยฮ่วยที่หางตา  
อิจิโรก็เปลี่ยนใจ  
หันไปลงดาบใส่  
เหมยฮ่วยแทน



สถานการณ์คับขัน  
อิปมันจำเป็นต้อง  
ต้องรีบเข้าไปช่วย

อิปมัน  
รีบจะช่วยคน  
จึงเปิดช่อง  
ให้ศัตรูโจมตี  
ทันที





ฟิว

ฟิว

คิ้ว

คิ้ว



ตบตบ...  
ฮึ่มไม่ปล่ตบแตก  
ไปง่ๆทรลก

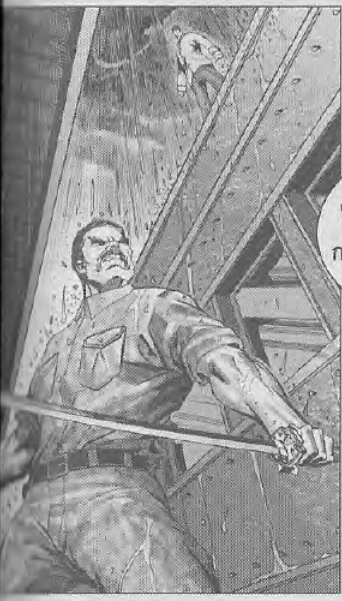


พออิจิโร่  
ไล่ตามออกไป  
ฮิปมันก็หาย  
ไปแล้ว

ฮึ่ม  
ฮึ่ม  
!!



คิ้ว



ฉันฮิปมัน  
ไม่ใช่คนรักตัว  
กลัวตาย ถ้าจะสู้  
ก็ขึ้นมา



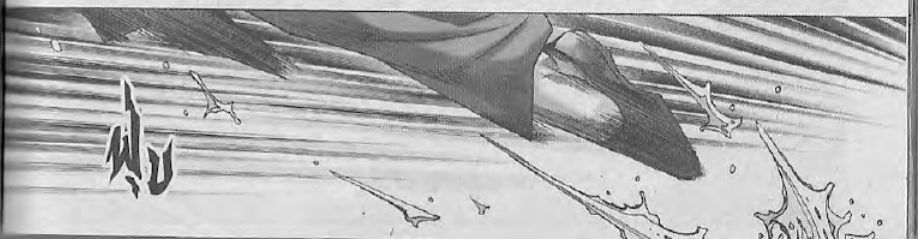
ได้  
!



วันนี้  
ฉันจะให้แก  
ได้รู้ซึ่งถึงเพลง  
มวยหย่งชุน  
ของฉัน



เฮอะ...  
ฉันไม่เชื่อว่า  
หย่งชุนของแกจะ  
ชนะศิลปะการต่อสู้  
ของชาวอาทิตย์  
อุทัยเราได้





เค็ง



ดาบสั้นยาวของอิจิโร่  
รุกเข้ากดดันต่อเนื่อง  
ยิปมันซึ่งมีแต่มือเปล่า  
จึงได้แต่ถอย

เค็ง

เค็ง



ที่ยังต้านทาน  
ไว้ได้ก็เพราะมี  
เกราะทองแดง  
ที่พันไว้ตามตัว



ดีแต่หลบ...  
นี่รวมฆ่งชง

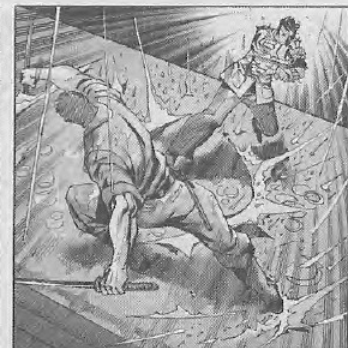
ไม่ได้  
เรื่อง!



เค็ง



เค็ง



พรี๊ด



ดูซี...  
คราวนี้จะ  
หนีไปไหน  
รอด

ยิปมันถอย  
จนติดขอบ  
หลังคารถไฟ  
โดยไม่รู้ตัว



เอว่ะ  
ตายเป็น  
ตาย



ยิปมันอาศัย  
การหมุนตัว  
ที่แคล่วคล่อง  
หลบไปได้  
อย่างหวุดหวิด



ตีแต่ทสม  
เพิ่มขงเดิม



สถานการณ์  
บีบคั้น ยิปมัน  
จึงใช้หมัดหย่งซุน  
ที่ถนัดชดออกไป



งู



ตบ



อีก



ทสม



แบมือ



ยิปมันกระแทกหมัดตรง  
ซัดลงไปตรงจุดเดียวกัน  
อย่างไร้ปราณี



ขอม  
แพร์ซง?  
ฉันก็ไปโรงพัก  
มอบตัวพร้อม  
กับฉันได้  
แล้ว



คิดไม่ถึง...  
ฉันหัวทลาย  
มาทั้งชีวิต  
กลับต้องมาแพ้  
เด็กอย่างแก



หิ...  
จะให้ฉัน  
ไปกับแก  
อะ?



ชาวอาทิตย์อุทัย  
จะไม่ก้มหัวให้พวก  
คนจีนเด็ดขาด

จักรพรรดิ  
จงเจริญ...!  
จักรวรรดิขี้แปะ  
จงเจริญ...!



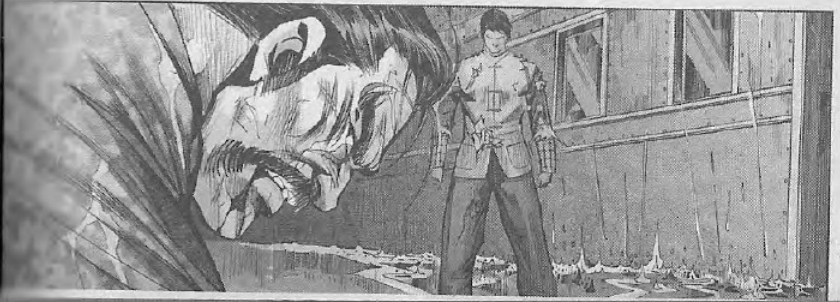
ฮา!?

ฮา

กฎหมายของญี่ปุ่นเข้มงวดมาก  
คนที่ทำผิดทำพลาดหรือพ่ายทัพ  
ล้วนแต่ต้องทำซาราคริทั้งสิ้น



ฮา



ยิปมันไม่เคย  
คิดจะฆ่าใคร  
การตายของ  
อิจิโรจึงทำให้  
เขาอดรู้สึก  
หดหู่ไม่ได้



ช่างเดอะ...  
รีบไปดูเหมยฮู่  
กับเต้าแก่ฟาง  
ก่อนดีกว่า



เหมยฮู่...  
ฉันชิปมัน  
ใจ



ไม่มีอะไร  
คิดทำไม อิจิโร่  
ฆ่าตัวตาย  
แล้ว



ไม่นะ...  
ฉันได้ยินพวก  
เขาบอกว่า  
...



ไอ้...  
ชิปมัน  
แย่มาก



เหมยฮู่...  
ตื่นสิ  
เหมยฮู่  
...



เต้าแก่ฟาง  
เป็นยังไงบ้าง  
ครับ?



ฉันไม่เป็นไร  
ไปดูเหมยฮู่  
ก่อนเดอะ



จะส่งคนไป  
สำนักมวยหย่งซุน  
ฆ่าพวกศิษย์ที่ใหญ่  
ให้หมด

ว่า  
ใจหะ  
!?

# ผองเลือด

สำนักมวยหย่งชุน

咏春拳館

ตอนที่แล้ว...  
ยิปเทียนซือ  
พายุมีและ  
สองอินทพาด  
แห่งกวางเจา  
บุกจูโจมสำนัก  
มวยหย่งชุน  
ยามวิกาล



พี่มิ่งในสาม  
วีรบุรุษหย่งชุน  
เตงฟาโต

ฝีมือ  
แกร่งปานดาว  
สกัดระลอก้าแพง  
ที่พี่เรละ!



แน่แล้ว...  
ศิษย์พี่ใหญ่  
โค่นรุม ต้องรีบ  
ไปช่วย



แต่พวกขามูไร  
เหมือนจะรู้ความคิด  
ของเฮยาใจ ต่างก็กรู  
กันเข้ามาหาทันที



เฮยาใจไม่กล้าเสียสมาธิ  
พยายามเผด็จศึกศัตรูที่อยู่  
ตรงหน้าให้ได้เร็วที่สุดก่อน



พลองยาวถูกรั้งไว้  
เหล่าขามูไรข้างหลัง  
ก็กระโจนเข้าใส่ทันที



ไอ้พวกคอมทิด  
แต่มีท่าอะไรเข้า  
ไม่ได้หรอก



ไอ้ทู่...  
วันๆมันเข้า  
มาที่แล้ว  
ยังไม่หัดฝึก  
อะ?



ปัง

ตึง



แต่ต่อให้เก่งแค่ไหน  
สองมือหรือจะสู้สี่กรได้



ขณะที่ชวนฉีซาน อีกหนึ่งในสามวีรบุรุษของขุน  
กำลังประมือกับหงอี่ หนึ่งในสองอันธพาลกวางเจา



ปัง



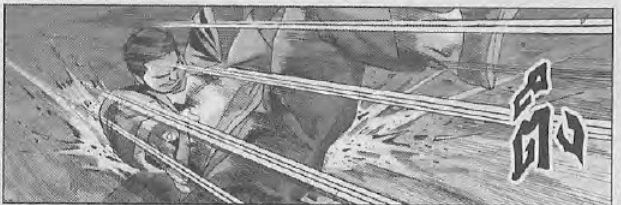
ปัง



ปัง

ปัง

ครั้งนั้นชวนฉีซาน  
เคยไปร่วมเดินขบวน  
ต่อต้านที่ฮ่องกง  
รับใช้ญี่ปุ่นกตัญญู  
คนจีนที่กวางเจาจึงเคย  
ประมือกันมาครั้งหนึ่ง



หงอไชวีธสภปรก  
โดยที่ย่วนฉิซาน  
ไม่ทันระวังตัว  
อีกทั้งกำฟูของหงอ  
ก็ไม่ธรรมดา  
ย่วนฉิซานที่ยัง  
อ่อนประสบการณ์  
จึงสู้ไม่ได้



กระแทกหมัดตรง

หวงมีอ

เพี้ย

สกัด

ปัง

กด

หงอใช้วิธีสปรก  
เหมือนเดิม แต่คราวนี้  
ย่วนฉิซานใช้ศิระษะ  
กระแทกโดยไม่ลังเล

เป๊ก

ทางด้าน  
อู๋จิ่งซู่

ย่วนฉิซาน  
กระแทกหมัดตรง  
เข้าใส่อย่างต่อเนื่อง  
หวังล้างอายที่เคย  
พ่ายแพ้งอครั้งนั้น



คู่ต่อสู้ของเขา  
ก็คือคิตาโนะ ยูมิ  
และหัวหน้าแก๊ง  
สองอันธพาล  
เดียวอู๋



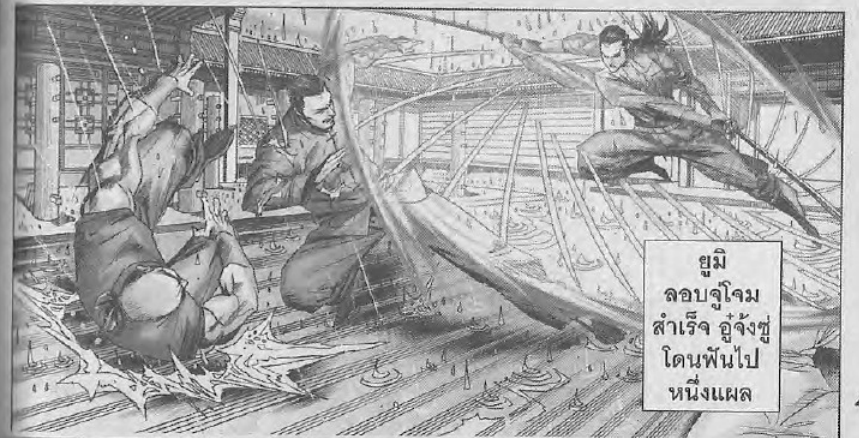
แฉกป๋อง

สู้หนึ่งต่อสอง  
ทำให้คู่แข่ง  
ต้องรับมือชนิด  
ไม่เปิดโอกาสให้  
หายใจหายคอ



กระแทกหมัดตรง





ยูมิ  
ลอบจูโจม  
สำเร็จ คู่จิ้งชู้  
โดนฟันไป  
หนึ่งแผล



ยูมิไล่ตาม  
ไม่ลดละ  
อุ้งจิ้งชูดินไป  
อีกหลายแผ่น



ศรวุฑู  
แตกตายแน่  
!



กระแทกหมัดตรง



สกัด

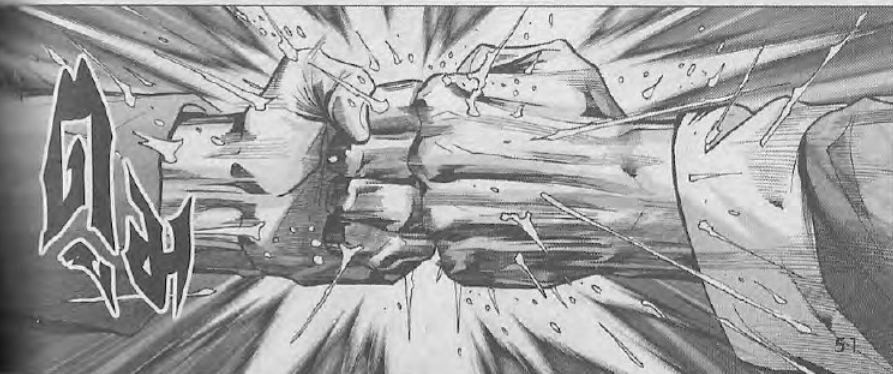


ขวางมือ

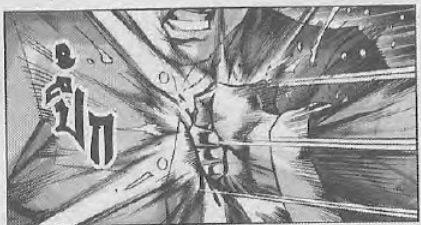
ยูมิรีบร่อน  
จนไม่ทันระวัง  
จึงถูกอุ้งจิ้งชู้  
ใช้หมัดหย่งซุน  
เล่นงานเข้า  
จนได้



ทันใดนั้น  
มีหมัดจู่โจม  
จากด้านหลัง  
อุ้งจิ้งชู้จำใจ  
ต้องปล่อยยูมิ  
แล้วหันกลับ  
มารับมือ  
ศัตรูรอบกัศ



ตบ



เห็นพี่ชื้อ...  
ช่วยพวกมัน  
ก่อกรรมชั่ว  
กลับตัวกลับใจ  
ซะ!

ผู้ที่  
รับมืออยู่จึงจะได้  
ยอมมีไม้กั้น  
และหนึ่งโนน  
ยอมต้องเป็น  
ชิปเทียนซื่อ

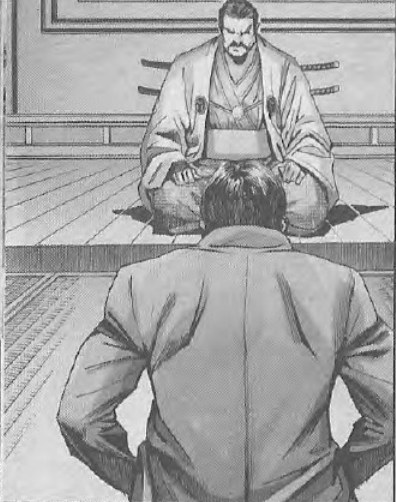
ความจริง  
เทียนซื่อ  
ไม่ได้อยาก  
เป็นศัตรูกับ  
ศิษย์พี่ใหญ่  
แต่ว่า...

คุณพ่อ  
ผมขอร้อง...  
ได้โปรดปล่อย  
เหมยฮู่ยไต้มย  
?





ได้...  
แต่แกต้องเอา  
หัวของอู๋จิ้งซูและ  
ทุกคนในสำนัก  
มวยหย่งชุน  
มาแลก



พวกเรา...  
แค่ต้องการ  
ควบคุมวงการ  
กังฟูฝอซาน...  
ทำไมต้องฆ่า  
พวกเขาด้วย  
?



ที่ฉัน  
ให้แกฆ่า  
พวกมัน  
...



ก็เพื่อ  
พิสูจน์ความ  
ภักดีของแก  
!



หา?



แกเข้าข้าง  
คนจีนมาตลอด...  
การกระทำของแก  
ทำให้ฉันไม่  
ไว้ใจ



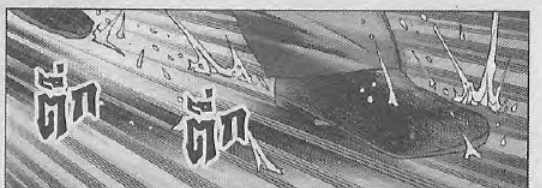
ทริสแก  
ล้มไปแล้วว่า  
ตัวเองมีผู้ชาย  
ชาติตมยุทธ์  
!



ชีวิต  
ของเหม่ยฮู่  
ขึ้นอยู่กับ  
การตัดสินใจ  
ของแก  
เพียงคนเดียว  
เท่านั้น



กรอต



ตัด ตัด



ศิษย์  
มีาโทษ...  
ผมไม่มีทาง  
เสียกรจริง ๆ  
!



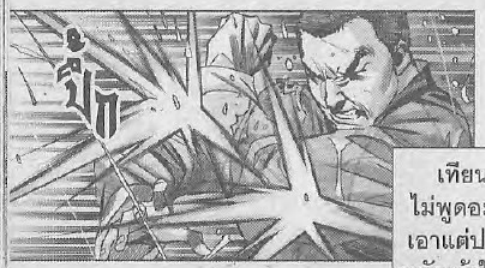
อู๋จิ่งซู  
ได้แต่ถอย  
หรือเขาคิด  
จะอ้อมมือ  
ให้เทียนซือ



เทียนซือ...  
ศิษย์ที่ใหญ่  
ผิดหวังในตัวแก  
จริงๆ



เปล่าเลย  
แต่เพราะ  
หลายปีมานี้  
เทียนซือ  
เก็บงำฝีมือ  
ที่แท้จริง  
ของตัวเอง  
เอาไว้



เทียนซือ  
ไม่พูดอะไรอีก  
เอาแต่ประเคน  
หมัดเข้าใส่ไม่ยั้ง



ความจริง  
หมัดหย่งชุน  
ของเขาเหนือกว่า  
อู๋จิ่งซูไปนานแล้ว



ในสิบเพลง  
อู๋จิ่งซู่เอาคืน  
ได้เพียงหนึ่ง  
หรือสองหมัด  
เท่านั้น



แมงป่อง



ยิ่งสู้ไป  
ระดับฝีมือ  
ก็ยิ่งต่างกัน  
อย่างเห็น  
ได้ชัด



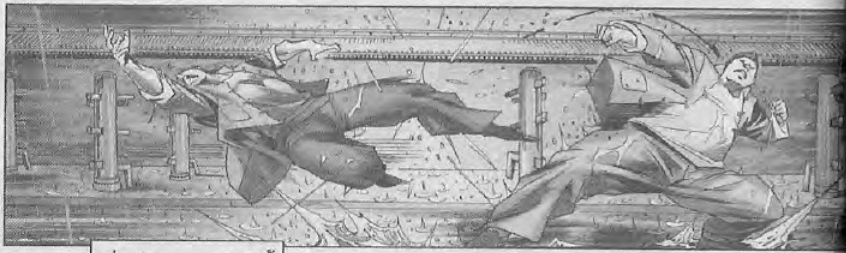
กระแทกหมัดตรง



อู๋จิ่งซู่  
เริ่มหมด  
เรี่ยวแรง  
ปิดป้อง



เลือดสดๆ กระเด็น  
มาจากปากยวนจีซาน  
ก็เมื่อครู่เขาเลนงาน  
หง้อจนหมดสภาพ  
แล้วไม่ใช่หรือ?



ที่แท้สภาพของหง้อ  
ย่ำแย่กว่าเขาเสียอีก  
พอแลกหมัดกัน  
ก็ล้มไม่ลุกอีกเลย



ส่วนเหยาไฉ  
ถึงแม้จะมีบาดแผลตามตัว  
แต่ก็ใช้พลองที่ตัวเองถนัด  
เล่นงานบรรดาสมุนทั้งหลาย  
ล้มระเนระนาด

อาซาน...  
รีบไปช่วย  
ศิษย์พี่ใหญ่  
เร็ว



ทั้งสอง  
กำลังจะเข้า  
ไปช่วยอู๋จิ่งซู  
แต่ถูกเดี่ยวอู๋  
กับยุมิขวางไว้

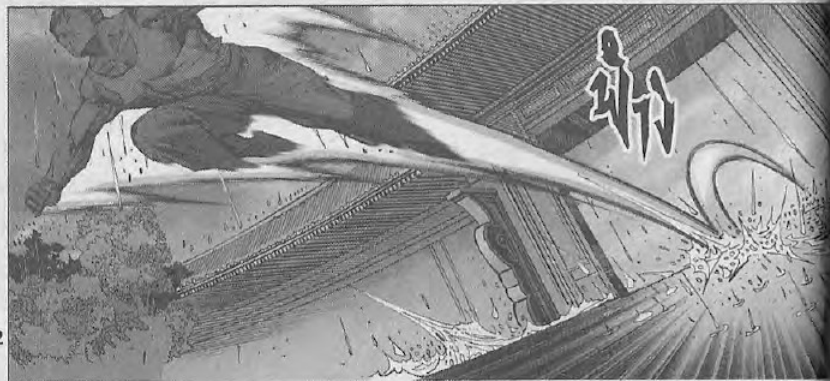




สี่ขงมีไผ่...  
บวมทที่ตดท้างมี  
ไว้ผมระชดใช้ที่  
ไผชาติทง!



คัง



คัง



พรีด



คัง

เป็นไงบ้าง  
ศิษย์พี่ใหญ่  
?



ขอโทษด้วย  
เมื่อกี้ผมไปช่วย  
เหม่ยซู่ย เลขมา  
เข้าไปหน่อย



ยิปมัน...  
มีแกอยู่ด้วย  
สำนักของเรา  
ก็มีหวังรอด  
แล้ว



ยิปมัน...  
เหม่ยซู่ย  
เป็นไงบ้าง  
?



เธอ  
ปลอดภัยแล้ว  
พี่เองก็กลับตัว  
ซะเด้อะ

ถ้า  
อย่างนี้ผมจะ  
เป็นศพที่ไอ้พี่  
ตาขวางเอง



กลับตัวรี?  
ทำแบบนั้น  
ฉันก็สู้หน้า  
พวกนายไม่ได้  
อยู่ดี



# เราสองคน



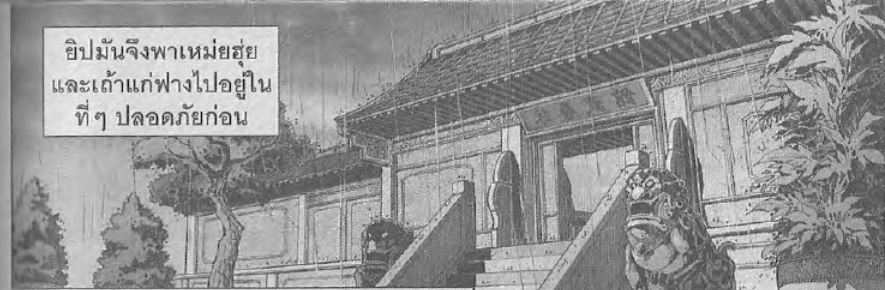
ตอนที่แล้ว...  
คิดานัน อิจิโร่  
พ่ายแพ้ให้แก่  
ชิปมัน จึงทำ  
ฮาราคิรีตัวเอง



พอชิปมันช่วยเหมยฮู่ยแต่  
ก็ได้ข่าวว่าอิจิโร่ส่งคนไปด  
สำนักมวยหย่งชุนยามวิก



ชิปมันจึงพาเหมยฮู่ย  
และเต้าแก่ฟางไปอยู่ใน  
ที่ๆ ปลอดภัยก่อน



เจ้าสำนักไป  
รบกวนช่วยดูแล  
สหายทั้งสองนี้  
ด้วย



ชิปมัน  
ให้ฉันไป  
ด้วยนะ



ไม่ได้...  
เธอบาดเจ็บ  
อยู่



ฉัน  
จะไปช่วยพูด  
กับพี่เทียนซือ  
ให้



ฉันเชื่อว่า...  
พี่คงไม่ทำอะไร  
บ้าๆ หรือ



แล้ว...  
เขาจะเป็น  
อะไรมั๊ย  
?



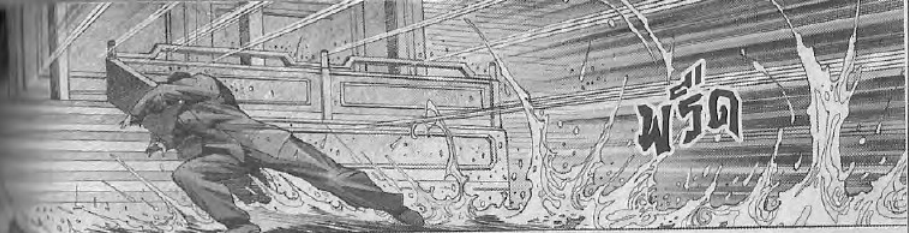
เธอ  
ไม่ต้องห่วง  
ฉันต้องทำให้  
เขากลับใจ  
ให้ได้



แล้วชิปมัน  
ก็รีบไป  
สำนักมว  
หย่งซุน



แต่พอก้าวเข้าประตู  
ก็เห็นเทียนชือกำลัง  
จะลงมือฆ่าอู๋จ้งซุน



ฟึด



ฉัน  
นี่ไม่ถึงเลย  
ว่าพี่จะคิดฆ่า  
ศิษย์พี่ใหญ่  
ได้ลงคอ



เปรี้ยง

ชิปมันจึงกระโดดสกัด  
เทียนชือไว้โดยไม่ลังเล



จะ...  
ฉันไม่มีทาง  
เลือก



ถ้าเพราะ  
เหมยชู่ย่ะก็  
พี่ไม่ต้องเป็นห่วง  
ตอนนี้เธอปลอดภัย  
แล้ว พี่รีบกลับตัว  
เถอะนะ





กลับตัวรี?  
ชีวิตของฉัน  
มันเลยจุดนั้น  
มาแล้ว



พ่อฉัน  
สู้กับแกอยู่  
ไม่ไซริ ทำโน  
แกถึงมาที่นี่  
ได้?



คิดานอ อิจิโร  
ความท้อของตัวเอง  
ไปแล้ว



พอได้ข่าวว่า  
อิจิโรตาย  
บูมิกก็ควบคุม  
ตัวเองไม่ได้  
กวดแก่วงดาบ  
เข้าใส่ยิปมัน  
ทันที



ง่า  
ใจอะ  
!?



เหมยฮุย  
ปลอดภัย  
แล้ว...



ไม่มีทาง... พ่อฉัน  
ระหนักได้จริงๆ!



แต่  
คุณพ่อ  
...



แกโกทก  
ฉันทระฆ่าแก  
อะ!



อ๊ว



กระแทกหมัดตรง

เปรี้ยง



ฉีก



กร๊อบ



เปรี้ยง

แต่ละหมัดของยิปมัน  
ถูกขัดเข้าไปอย่างหนักหน่วง  
จนยุมิหมดสภาพ อ๋อลืมว่า  
ขนาดคิดตาโนยังแพ้ให้ยิปมัน  
มาแล้ว ยุมิข้อมไม้โซ่คู่ต่อสู้  
ของเขาแน่



ฉิว

ฉิว

ฉิว

ฉิว



ฉัน  
จัดการ  
เอง



พี่ต้องร่ามัน  
แก่แค่นี้พอ  
นะ

ฮิปมัน...  
เห็นทีศึกครั้งนี้  
เราคงหลีกเลี่ยง  
ไม่ได้แล้ว



ทำไมจะ  
หลีกเลี่ยงไม่ได้  
แค่พลิกตัวซะ  
ทุกอย่างก็เรียบ  
ร้อย



ฉัน  
ไม่มีสิทธิ์  
กลับตัว  
ตั้งแต่ต้น  
แล้ว



ไม่หะ...  
ถึงยังไงพี่ก็ยังมี  
เบ็ดขี้หมู  
เพิ่มขี้หมูเต็ม



จันรี?  
นายยังจำได้  
หรือเปล่าที่ฉันเคย  
ถามว่าถ้าฉันเป็น  
ชาวญี่ปุ่น...

นาย  
จะทำยังไง  
กับฉัน



นายบอกว่า  
จะจัดการฉัน  
ยังไงล่ะ



ฮิม  
ระบบกาที่ทำได้...  
ฮิมหะเป็ขหมูขี้หมู  
ที่ตกส่งให้เข้ามาเป็ข  
สามสิบขหมูเม็องริข  
หังใจสะ!



หรือว่า  
พี่...



มะ...ไม่จริง  
พะ...พี่หลอก  
ผม

อย่างไร  
ไปหน่อยเลย...  
ฉันไม่คู่ควรที่นาย  
จะเรียกว่าพี่  
หรอก



พี่...  
อย่าบีบ  
ให้ผมต้อง  
ลงมือ  
นะ



เฮาเลหสิ...  
ทีอชะวักเราขาดกัซแล้ว  
วิชมันักโกไม่ใช่มายตถก  
กัซมันวช



ถึงความจริง  
จะปรากฏแล้ว  
แต่ขีปนาก็ยาก  
ที่จะยอมรับได้  
จึงได้แต่ยกแขน  
กันไว้



ปัง

ปัง

ปัง

ขณะที่เทียนชื่อ  
ตัดกระหน่ำไม่หยุด  
จนขีปนันได้แตกออก



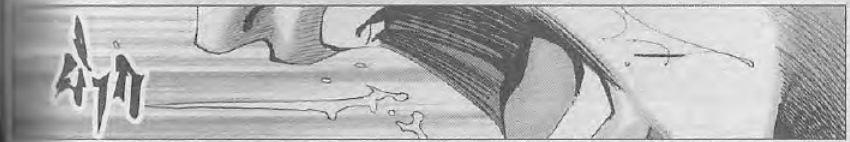
แต่ละหมัด  
ถูกชดใส่จุดสำคัญ  
ของยิปมันทั้งนั้น



เทียนซือ  
ยิ่งบุกหนัก  
ใจยิปมัน  
ก็ยิ่งเจ็บลึก



พี่เทียนซือ  
ที่เรารู้จัก ตาย  
จากเราไปแล้ว  
จริงๆ

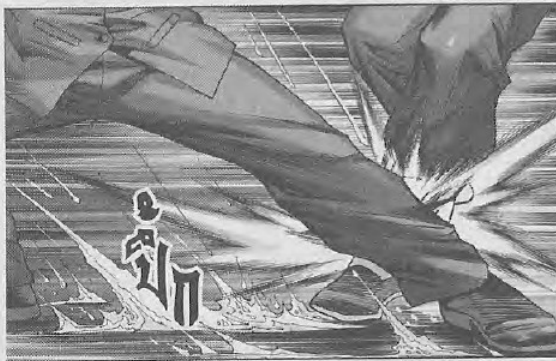


ในที่สุดยิปมัน  
ก็ตัดสินใจได้  
ถึงกับคารามก้อง  
ออกหมัดสามชุด  
พร้อมกัน



ถึงทีปมมัน  
เป็นผ้า  
รูกกลับน้ำ

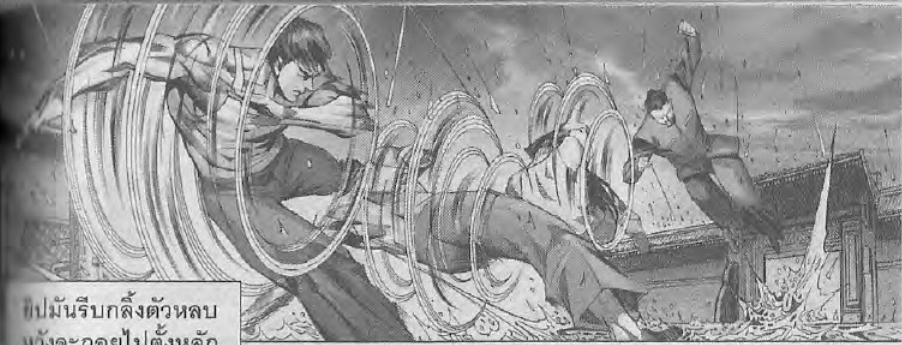
เทียนชื่อไม่คิดว่า  
ยิปมันจะตอบได้  
รุนแรงขนาดนี้



เทียนชื่อถูกฝึกเป็นพิเศษ  
มาตั้งแต่เด็กสมัยที่อยู่ญี่ปุ่น  
วิชาขุโด้จึงคล่องแคล่ว อีกทั้ง  
หลายปีมานี้ยังแอบฝึกฝนเป็น  
ประจำ จึงชำนาญพอควร



เทียนซือรู้ว่าชิปมัน  
ออกหมัดเร็วจึงชิงลงมือ  
ก่อนที่จะยืนได้มั่นคง



ชิปมันรีบกลับตัวหลบ  
พวงจะถอยไปตั้งหลัก  
เฝ้าอีกฝ่ายกลับรู้ทัน  
ในทุกอย่างต่อเนื่องทันที



สู้กันถึงตอนนี้  
เทียนซือคิดว่าเทียนซือ  
จงใจปกป้องฝีมือตัวเอง  
มาตลอด โดยที่ชิปมัน  
ไม่เคยเอาใจมาก่อน



อุ้งจู่และ  
ศิษย์พี่น้อง  
ทั้งหมดต่าง  
พากันตกตะลึง  
จนอ้าปากค้าง  
เมื่อเห็นฝีมือ  
ที่แท้จริงของ  
เทียนซือ



ตั้งสติสิ  
ยิปมัน...



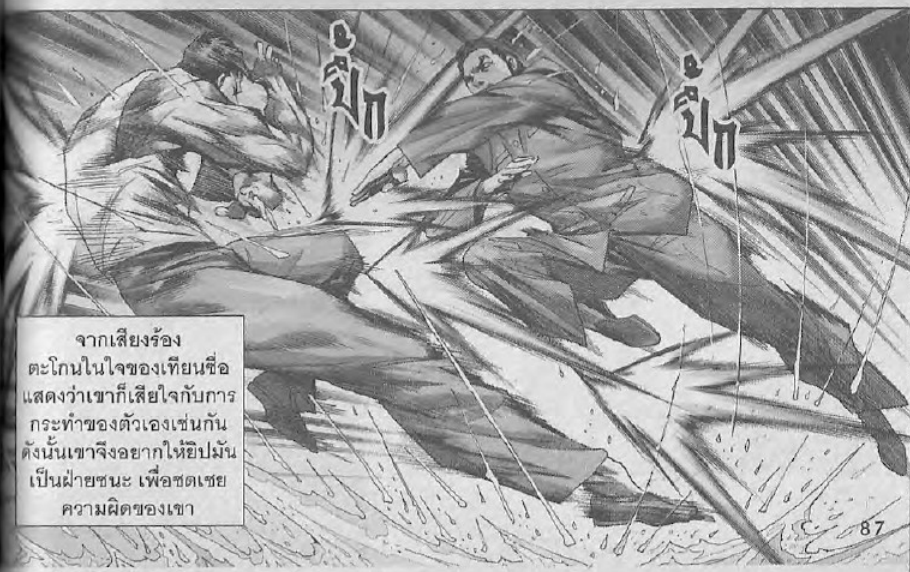
แค่  
โค่นชาวญี่ปุ่น  
ที่มารุกราน  
ชาวจีนอย่าง  
ฉันทัน...



นาย  
ก็จะได้เป็น  
วีรบุรุษกู้ชาติ  
ที่ผู้คนเคารพ  
ยกย่อง



ทั้งหย่งซุน ยูโต  
แล้วยังมีคาราเต้  
ถูกกระหน่ำเข้าใส่  
ยิปมันแบบไม่ยั้ง



จากเสียงร้อง  
ตะโกนในใจของเทียนซือ  
แสดงว่าเขาได้เสียใจกับการ  
กระทำของตัวเองเช่นกัน  
ดังนั้นเขาจึงอยากให้อิปมัน  
เป็นฝ่ายชนะ เพื่อลดเสียด  
ความผิดของเขา





ถึงแม้ชิปมัน  
ไม่อาจได้ยิน  
เสียงในใจ  
ของเทียนซือ



แต่นิสัย  
ของชิปมัน  
ก็คือเมื่อ  
เจอแกร่ง  
จะยิ่งแกร่ง



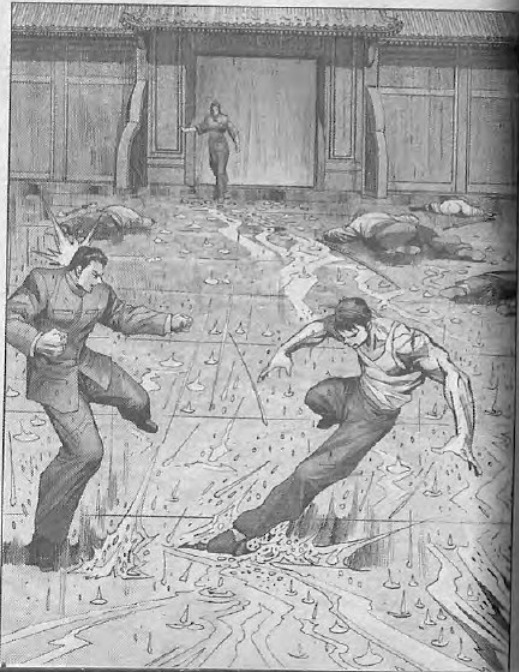
ไม่นาน  
เขาก็เริ่ม  
จับทาง  
เทียนซือได้



ชิปมัน  
ยอมไม่ปล่อย  
โอกาสทอง  
ให้หลุดมือ



ผลออกมาแล้ว  
ปรากฏว่า...  
หมัดของเทียนซือ  
เป็นฝ่ายถึงก่อน  
นอกจากนั้นหมัดนี้  
ยังเป็นการยืนยันว่า  
ความผูกพันที่เติบโต  
มาด้วยกันของทั้งคู่  
ได้ขาดสะบั้นลงแล้ว



บางทีในโลกนี้  
อาจจะมีเพียง  
คนๆ เดียว  
ที่สามารถเตือน  
ให้พวกเขานึกถึง  
อดีตที่ล้ำค่าได้



แต่สายไปแล้ว  
หมัดถูกขัดใส่หน้าอก  
เทียนชืออย่างจัง



ยิปมัน...  
หยุดก่อน



ยิปมันไม่ทัน  
สังเกตว่าเทียนชือ  
ตัดสินใจยุติศึกแล้ว  
จึงกระแทกหมัดตรง  
รั้วใส่เหมือนปืนกล



ฮา...  
เหมยฮุย  
?



ตอนนี้  
แหะ...



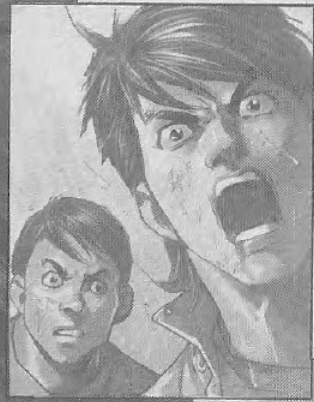
ถึงวันตาย  
ของแกแล้ว  
ยิปมัน



ผู้มีซึ่งถนัด  
ในการลอบกัด  
จวบโอกาสที่ยี่ป่มัน  
กำลังตกตะลึง  
คว้าดาบพุ่งเข้าใส่  
อย่างรวดเร็ว

ยี่ป่มัน...  
ระวัง...

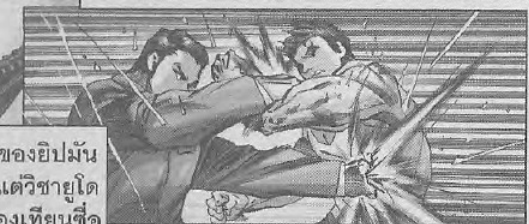
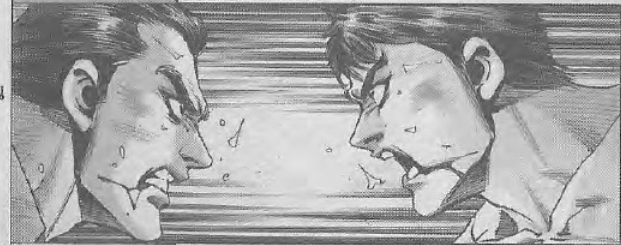
ผู้มี...!



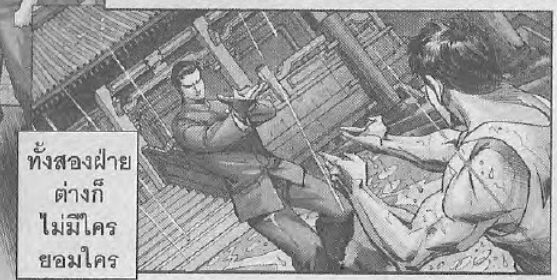


# ปรมาจารย์ กังฟู


ตอนที่แล้ว...  
เทียนชื้อบูก  
สำนักมวยหย่งชุน  
ในยามวิกาล  
และได้เปิดศึก  
กับยิปมันอย่าง  
เป็นทางการ




ถึงแม้หย่งชุนของยิปมัน  
จะเหนือกว่า แต่วิชายูโด  
และคาราเต้ของเทียนชื้อ  
ก็ลึกซึ้งพอสมควร



ทั้งสองฝ่าย  
ต่างก็  
ไม่มีใคร  
ยอมใคร



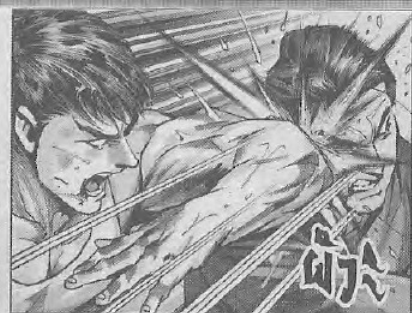
การได้เจอกับคู่ต่อสู้  
ที่มีฝีมือขนาดนี้เป็น  
โอกาสที่ดีของยิมมันที่  
จะได้พัฒนาและบรรลุ  
ถึงพู่กันสูง



น่าเสียดาย  
ก็ตรงที่...นี่ไม่ใช่  
การแลกเปลี่ยน  
ฝีมือแต่เป็นศึก  
ตัดสินความเป็น  
ความตายระหว่าง  
พี่น้องบุญธรรม  
ที่โตมาด้วยกัน



แบดบ๊อง



สก็ด



กระแทกหมัดตรง







หมัดตรงของทั้งคู่  
ปะทะใส่กันอย่าง  
ต่อเนื่องจนเกิดเสียง  
ดังสนั่นหวั่นไหว



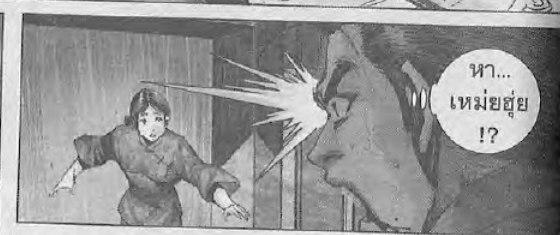
เทียนซื่อฟลาด  
ถูกศอกของอิมมัน  
เข้าที่หน้าอก แต่เขา  
ก็ตอบได้อย่างรวดเร็ว  
ตามสัญชาตญาณ



การปรากฏตัว  
ของเหมยซู่ยทำให้  
เทียนซือเสีสมหา  
จิงโดนหมัดนี้เข้าไป  
เต็มๆ



ทันใดนั้น  
เหมยซู่ย  
ก็ปรากฏตัว  
ที่หน้าประตู



หา...  
เหมยซู่ย  
!?



ชิปมันซึ่งถูกชก  
ยังไม่ทันตั้งเกิดเห็น  
เหมยซู่ย จึงเตรียม  
ตัวที่จะได้กลับ



ตราวหึ  
แกตายนแท้  
ชิปมัน!

เห็นอุปมัน  
ไม่ทันระวังตัว  
ผู้มีฉายาโอกาส  
รีบคว้าดาบ  
พุ่งเข้าไปทันที

สวบ



นี่เห็นชื้อ!



เทียนชื้อ  
....



พี่...  
ทำไมถึงทำ  
แบบนี้?

กลายเป็นว่า  
ที่สังเวทยานชาмуไร  
กลับเป็นเทียนชื้อที่  
เอาตัวเข้ามาขวางไว้

บั้งที่สุด!!

เบรค



จะ...ฉันเป็น  
ทหารกองทัพ  
จักรพรรดิญี่ปุ่น  
ที่ถูกส่งมาเป็น  
ไส้ศึกในจีน



ฉัน  
มีความจริง  
จะสารภาพ  
กับนาย



ยังมีเด็กญี่ปุ่น  
อีกมากที่เป็น  
อย่างฉัน พวกเขา  
ต่างก็ถูกส่งไปทั่ว  
ประเทศ



พี่...  
มารับตาบ  
แทนผมทำไม  
?



เป้าหมาย  
ก็คือคอยให้  
ความช่วยเหลือ  
กองทัพญี่ปุ่น  
ในการรุกราน  
ประเทศจีน



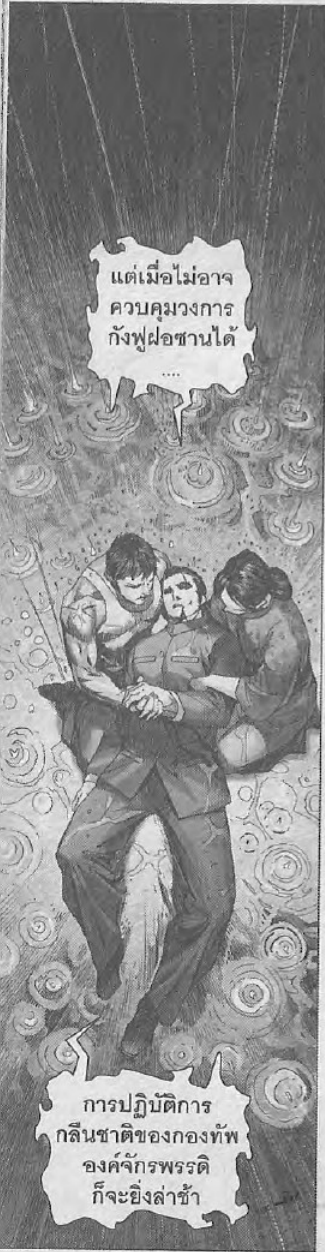
ยะ...  
ยิปมัน...



อดทนไว้  
เดี๋ยวผมจะพา  
พี่ไปหาหมอ  
เดี๋ยวนี้



ใจจริงแล้ว  
ฉันเอง  
ก็ไม่อยากทำ  
แบบนี้หรอก



แต่เมื่อไม่อาจ  
ควบคุมวงการ  
กังฟูผอซานได้  
.....

การปฏิบัติกา  
รกลืนชาติของกองทัพ  
องค์จักรพรรดิ  
ก็จะยิ่งล่าช้า



พ่อที่แท้จริง  
ของฉันทึ่งตัดสินใจ  
ขึ้นเด็ดขาดสั่งกวาดล้าง  
พวกนายให้หมด



ฉันทึ่ง  
ไม่อาจ  
ขัดคำสั่ง  
ได้



พ่อ  
ที่แท้จริง  
ของพี่?



คิดานั อิจิโร่  
เป็นพ่อของฉันทึ่ง



พี่ไม่ต้อง  
พูดแล้ว  
ผมไม่โกรธพี่  
หรอก



ฮิปมัน...  
ขอแค่นายเข้าใจ  
ถึงตายฉันทึ่งก็ตาย  
ตามหลัง



ไม่นะ  
พี่เทียนซือ  
เข้มแข็งไว้  
...



เหมยฮุย  
ขอโทษด้วย  
พี่คงดูแลเธอ  
ไม่ได้แล้ว



ไม่ตะ...  
มีสหากที่  
สภของเรา  
ที่มรื่าพ่อ  
งัฒพีรล?



ลูกเธอ... เธอว่าไงนะ ?

ใช่แล้ว เรากำลังจะมีลูกด้วยกัน ใจ



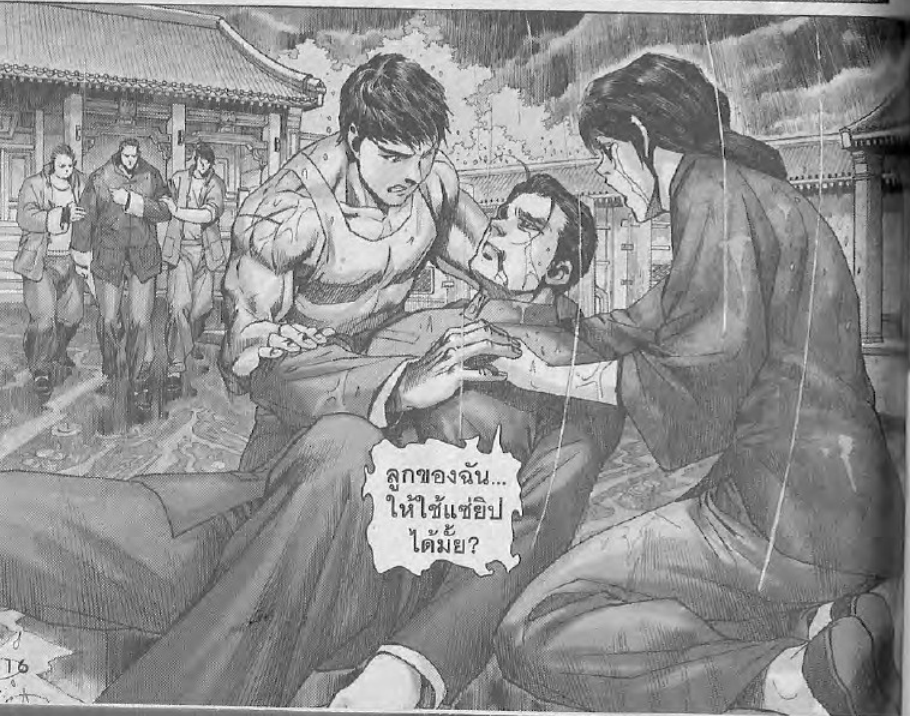
ฮ่าๆ... คิดไม่ถึง สวรรค์ยัง เมตตาฉัน อยู่



ยะ... ยิปมัน...



มี เห็นมีชื่อ !!



ลูกของฉัน... ให้ใช้แซ่ยิป ได้มั๊ย?



ทุกอย่างพลันเงียบกริบ พร้อมกับเสียงหัวใจเต้น ของยิปเทียนชื่อที่หยุดนิ่ง ไปด้วย



พี่ใหญ่... ตายแล้ว



.....



หนึ่งปี  
ผ่านไป

พี่ใหญ่...  
ก็ตายไปแล้ว  
แล้วเราจะอยู่  
ต่อไปเพื่อ  
อะไร



พี่ใหญ่...  
ขุมมิขอตามไป  
อยู่กับพี่

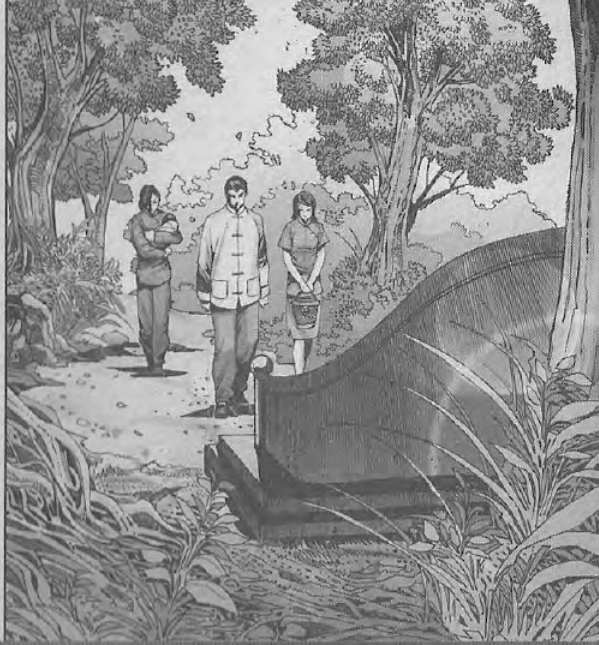
สวบ

ในที่สุด  
ขุมมิก็จบ  
ชีวิตตัวเอง  
ไปพร้อมๆ  
กับความรัก  
ที่ผิดศีลธรรม  
ที่มีต่อพี่ชาย  
ตัวเอง



หลังมรสุม  
พัดผ่าน  
ฟ้าก็กลับมา  
สดใสอีกครั้ง

เหมยฮุย  
อุ้มลูกมาที่สุสาน  
ของเทียนฮือ  
พร้อมยิปมันและ  
จางหยงเจิง





พี่เทียนชื่อ  
จันทาลูกมา  
เยี่ยมพี่



ลูกของเรา  
ชื่อ...ยิปเจิ้งจิน  
อายุได้สี่เดือน  
แล้ว



ฉันจะ  
เลี้ยงดูเขา  
เป็นอย่างดี



ขอให้  
วิญญาณพี่  
บนสวรรค์คอย  
คุ้มครองลูกเรา  
ด้วยนะ



ยิปเทียนชื่อจิตใจดีงาม  
เสียชีวิตที่เกิดเป็นคนญี่ปุ่น  
ซึ่งเป็นศัตรูกับประเทศจีน  
ทำให้เขายากที่จะรักษา  
ความภักดีและคุณธรรมไว้  
ได้พร้อมกัน ช่างเป็นเรื่อง  
ที่น่าเสียดายยิ่งนัก



สามเดือนต่อมา  
สำนักมวยหย่งชุน

สำนักมวยหย่งชุน  
ในยามนี้ ไม่เพียง  
กลับคืนสู่ปกติแต่ยัง  
รุ่งเรืองกว่าเดิม

詠春拳館

เป็นเพราะยิปมัน  
เอาชนะชาวญี่ปุ่นได้  
ชื่อเสียงสำนักจึงโด่งดัง  
ลูกศิษย์ลูกหามาสมัคร  
ไม่ขาดสาย

ที่สำคัญ...วันนี้  
ยังเป็นวันแต่งงาน  
ของยิปมันกับ  
จางหย่งเจิงอีกด้วย

ยิปมัน  
มีคนมาหา  
นะ

และแล้วก็มี  
ชายชราผู้หนึ่ง  
มาปรากฏตัวที่  
สำนักมวยหย่งชุน

เตี้ยงปี้

เขาก็คือคนที่เคย  
ช้แะกังฟูให้ยิปมัน  
เมื่อครั้งอยู่ฮ่องกง  
อีกทั้งยังเป็นศิษย์พี่  
ของเงินหวาซุน  
อาจารย์ของยิปมัน



ศิษย์พี่ใหญ่  
นี่อาจารย์ลุง  
เหลียงนี่

นี่  
ศิษย์พี่ใหญ่  
ของผมครับ



ศิษย์อุ้งงู  
คารวะ  
อาจารย์ลุง  
ครับ

อ้อ...  
จินโดยีน  
ชื่อเสียงเธอ  
มานาน  
ทำทางไม่เลว  
จริงๆ



ว่าแต่  
ที่อาจารย์ลุง  
มาวันนี้...



ขอบคุณ  
มากครับ



ก็เธอ  
จะแต่งงานทั้งที  
แล้วจินจะพลาด  
ได้ไง



จริงสิ  
...



ฉันอยาก  
จุดรูปไหว้ศิษย์น้อง  
สักหน่อย พาไปที  
ได้มั๊ย?



ศิษย์น้อง  
...



เห็นริยัง  
ยิปมันในวันนี้  
เหมือนกับจิน  
ในวันนั้นไม่มี  
ผิด



เพียงแค่  
เขาเก่งกว่า  
ฉัน...

ทำให้ทุกคน  
ยอมรับเพลงมวย  
หย่งชุนที่ไม่ใช่  
สายตรงได้



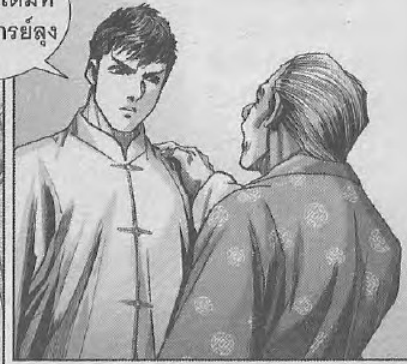
อาจารย์ลุง  
พูดถูก...ฝึกกังฟู  
ไม่ควรยึดติด  
อยู่กับที่



เห็นศิษย์ที่  
ยอมรับ  
ตัวเอง  
yip man ก็อด  
ติใจไม่ได้

สี่หมัดมวย  
หย่งชุน

ผมจะ  
พยายามเต็มที่  
คว้าอาจารย์ลุง  
!



สี่หน้าyip man  
ดูเหมือนลังเล  
ที่จะต้องแบกรับ  
ภารกิจอันใหญ่  
หลวงนี่ไว้ก็จริง




yip man...  
จงทำให้ชื่อเสียง  
หย่งชุนของเราโด่งดัง  
ต่อไป จากนี้ต้องฟัง  
คนรุ่นใหม่อ้างเธอ  
แล้วนะ

แต่ในใจของเขา  
ให้คำมั่นว่า...  
วันข้างหน้าจะต้องทำ  
ให้หย่งชุนเกริกก้อง  
เกรียงไกรให้ได้





และแล้วยิปมัน  
ก็ไม่ทำให้เหลียงปี้  
ผิดหวัง เขาทำให้  
มวยหย่งชุนเป็นที่  
กล่าวขานในระดับ  
สากล จนมีลูกศิษย์  
ลูกหามากมายทั้งใน  
และนอกประเทศ



ยิปมัน  
จึงคู่ควรแล้ว  
ที่วงการกังฟู  
จะขนานนาม  
ให้เขาว่าเป็น  
....

# ปรมาจารย์ กังฟู